

# Lattveeschu Amises.

Isnaht 7 reises nedelā 0 92. gada gahjums.

**Ataļa:**  
**Ēspedizija fawemot**  
 par 1 gabu . . . 2 rub. 20 sap.  
 par 1/2 gabu . . . 1 . 20  
 par 1/4 gabu . . . 60  
 par mehn. . . . . 25

**Makša pa pasta pefinhtot:**  
 par 1 gabu . . . 3 rub. — sap.  
 par 1/2 gabu . . . 60  
 par 1 mehn. . . . . 35  
 par 1/4 gabu . . . 90

**Makša us ahrsemem:**  
 par 1 gabu . . . 10 rub. — sap.  
 par 1/2 gabu . . . 5 . 80  
 par 1/4 gabu . . . 3 . 50  
 par 1 mehn. . . . . 80

**Sindinajumi makša:** par šhtu  
 raskurind. 10L. 1. pusē un teftā 30L.  
**Adrešes mainas makša 10 sap.**  
**Numurs makša 1 sap.**

**Rebatzija.** Jelgavā, Katoļu eelā  
 Nr. 42. **Ēspedizija,** Katoļu eelā  
 Nr. 40. Tel. 981.  
 Rentoris: Rīgā, Bolnu eelā 30.  
 Tel. 8260. Vaska lapti 236.

**Nr. 269.**

**Trešhdēen, 9. oktobrī.**

**1913.**

**Swarisakais no fatura:**

Kweeschu un . . . walšis aissardšiba.  
 Rasčas isstahde Jelgavā.  
 Serbija.

**Kweeschu un . . . walšis aissardšiba.**

Ka kweescheem ir nošhime un lahdā nošhime pee walšis aissardšibas kara laikā, — to it gaischi rahda fefofšee flaitti un fainneezjiskās dšihwes noteikumī.  
 Titpat meera, ka zihnas laikos wifseem walšis eedšihwotajeem un it fefiwifški kara spēhām ir waja-dšigs finams daudšums maišes, kuru zilwels parafsi patehrē. Pareiši, ka Baltijā un wehl zitos kweewijas apwidos patehrē daudš wairak rudšu, nelā kweešhu maišes; tomehr ne tā tas ir Deenwidus-kweewijā un Wakara-Citropas walšis. Par kweešhu patehrinu dašhadās walšis runā fefofšee flaitti (tee atteežas uf 1909. gabu, — kurešh dob wibus flaittus par wifseem beidsameem gadeem):

	Wifa walšis. (1000 pud.)	Weens eedšihw. (pud.)
Spanija	245,019	12,8
Austro-Ungarija	348,432	6,7
Wahzija	351,439	5,5
Italija	393,133	11,6
Deel-Britanija	451,058	10,4
Franzija	600,435	15,0
Sabeedriās Walšis	908,931	9,8
Kweewija	1,088,240	6,7

Kweewija, Austro-Ungarija un Wahzija patehrē eewehrojāmā mehrā rudšu maiši, tapehž kweešhu daudšums uf weena eedšihwotaja isnaht falihdšinot fems. Neškatotees uf tam, kweewijos eedšihwotaji wifā kopumā patehrē wairak par kuru latru zitu walši kweešhu. Interešanti tagad paluhšotees, lahdā zeldā latra walšis pilba tos milšigos apžirknus, kurus ifgabus tufšho winau eedšihwotaji.

Daščas walšis rascho masal kweešhu, nelā to waja-dšigs eelšejam patehrinam; lai pehdejo apmeerinatu, tās peespeštas eewefi kweešhus no žitām femem. Bahra walšis kweešhu rascha apmehrām

lihdsinas to patehrinam; šchis walšis usiura paščas fawus eedšihwotajus. Šlatis walšju rascho wairak, nelā patehrē un iswed kweešhus pahr robešhu — kur to truhst. Szajito gaischi paškaidro fefofšee flaitti:

	Patehrinš. (1000 pud.)	Rascha.	Starpiša.
Deel-Britanija	451,058	106,665	— 344,393
Wahzija	351,439	229,098	— 122,341
Italija	393,133	316,059	— 77,094
Austro-Ungarija	348,432	304,610	— 43,822
Spanija	245,019	239,236	— 5,783
Franzija	600,435	596,287	— 4,148
Rumanija	42,944	97,734	— 54,790
Australija	86,236	150,103	— 63,867
Indija (Britanu)	405,571	473,458	— 67,887
Kanada	183,092	277,424	— 94,332
Argentina	53,973	217,496	— 163,523
Sab. Walšis	908,931	1,134,478	— 225,547
Kweewija	1,088,240	1,404,757	— 316,117

Kā redšam, ischetrās pirmās walšis ir peespeštas prahwos apmehtos eewefi no žitureenes kweešhus. Spanija un Franzija apmeerina paščas fawas waja-dšibas (parejšot — eewef loti mas). Wifas žitas walšis dob břihwus kweešhu krahjumus preelšch truhžigo walšju prašhu apmeerinaschanas. Eewehribas žeenigs te tas, ka kweewija no wifām walšium netifween miswairak kweešhu rascho, bet ari to wairak patehrē un miswairak iswadā pahr robešhu. Tahdam leetu stahwollim beš fainneezjiskās ir ahršahrteji leela politifka un militara nošhime — tā to apgalwo Šchans d'Orsei's frantschu laitrakstā "Matin".

Wisleelaks kweešhu truhšums ir Anglijai (344,393 pudī if gabus), tomehr šcho truhšumu par trijam žeturtdalam pilba minas kolonijas (tas pats ir ari atteežibā uf galu un žiteem pahrtilas produkteem). Šehžigā angļu turgus kugneeziba lahtigi apgabhdā walši ar produkteem, kurus dob kolonijas. Sedomafimees pretineeku, kurešh kara laikā eespehji ap-turet kweešhu lahdinu kugus . . . un angli buhs peespeefi padotees aif bada. Tahds stahwollis nam

wifai apškaušchams. Tomehr wehl neopškaušchamals ir Trišfameenibas walšju "kweešhu stahwollis".

Wahzija, Austro-Ungarija un Italija, tapat tā Anglija, newar istift beš aifrobesčas kweešheem; tomehr kweešhu truhšumu te papilba newis winau kolonijas, bet šwešchas femes un, galwend lahtidā winau politifkā pretineeze — kweewija. Ja winau pretineeki kara laikā "eesprosto" to kugneezibu jeb weenšahršchi peeteiz "kweešhu boifotu" — tad Trešfabeedriba ir noteefata uf bada nahwi.

No šwara te wehl tas, ka prašiba pehž aifrobesčas kweešheem minetās walšis ar latru gabu wairak peeaug. Ja falihdšinam kweešhu eewebumus trišdesmit gabus atpafal: Wahzija, tad redšam, ka šchāi laika tee peeaugufahi: Wahzija — septinfahrīgi, Austro-Ungarija — aštonpadsmit-fahrīgi un Italija — trišsfahrīgi. To it labi fapratifim, ja nemšim wehrā, ka minetās walšis eedšihwotaju flaitis eewehrojami peeaufšis. Kamehr Wahzija 1881. gadā bij 44 miljoni eedšihwotaju, tilmehr tagad to flaitas 67 miljoni; Austrija eedšihwotaju flaitis peeaufšis no 38 uf 50 milj., Italija no 28 uf 35 milj.

Nahlamā "Citropas kara", par kuru wakarneeku laitrakši nemitas spredelet, tā tad wahrbu fazis ne tīfai leelgabali, lidmafšinas un drednoti, bet ari . . . kweešhu graudi. Štipru balši tee pazelis kweewijai par labu . . . J. A.

**Lattveeschu Laukfaimneeku Etonomifšās Sabeedribas un Jelgawas Laukfaimneezibas Beedribas žarihtotā isstahde Jelgavā 4., 5. un 6. oktobrī 1913. g. peespreeda fefofšchas godalgas:**

**Ruhpneezibas nodalā:**  
**Selta medali.**

- 1) A. Petersonam, Walmeerā, par linu isstrahdašhanu.
- 2) Alžiju Sabeedr. "Balli", par fefiwifšchi

**Noslehpumainais isgudrotajš.**

Romans no pehdejo gabu dšihwes.  
 (Eurpinajums.)

Mušju dšihwollis nebij augstu, kapehž es tīfai kreetni fajitos. Wairak nelo. Ušlehtufi lahdās, metos behgti, pati nefinadama kurep. Bet drihs ween mani faguhštija un wifai faubšigi noweda atpafal. Zeeta bij weenšahršcha: Lozneuwifis bij pa telefonu tuhlin fimojis polizijai, ka isbehguši lahdā ahrprahtiga meitene, wina pameita. Un polizija bij darijuši wifū, lai mani jo drihsat nowefū pee wina atpafal.

"Nu, redši, Anna, ka tas nelo nelihdš." — wifšch teiza: "Un tā buhs weenmehr." Bet ja tu ar labu nepadošees, es temi eelšobšichu ahrprahtigo namā uf wifseem laikeem. Ja tu nepebereš man, tad ari žitam ne weenam.

Es fehdeju bahla un šatrekta. Redšuju, ka preelšch manis žitas ifejas nam, tā ween nahwe.

Un pateesham — jau pehž dašcham deenam atfal wifš atfahrtojas: Lozneuwifis atfal eelaufšas manā istabā, es žihnijos atfal ar winau un beidsot iflaušos pa logu ahrā, pee lam ar šitileem fagreešu rotas.

Bet atfal mani fanehma un nodewa atpafal wina ward.

Tad Lozneuwifis nolehma atstahht Wafschawu. Winam bij bail, ka wina ifureschanas beidsot nefahht uškrift polizijai un ta neifdara ismellešchānu. Wifšch gribeja aifweft mani few lihds un tad panahht lo wehlejas.

Un tā ari notifa — mehs atstahhjam Wafschawu, lai dotos uf lauleem, kur neweens winau newaretu traugel wina negehlibā.

Ko man bij darit? Žitas ifejas nebij, tā mehginat behgt. Un to es ari dariju. Nakti ifmufu pustaila no weefnizas,

tured bijam apmetufšees un šeidšos projam. Dimas deenas klejoju beš pajumtes, beš atpuhtas un ešchanas, lihds nonahžu šche un atradu patwehrumu. Tahds ir manas dšihwes stahšis.

Anna atklufa.

— Un waj no ta laika nelo neefat dširdejuši par Lozneuwifu? — Wanags beidsot eejautajās.

— Nelo nefinu. Šche mas lo dabū finat par to, las noteel aif šcheem muhreem. Bet kapehž juhs to wehlatees finat?

Wanags domigi klufeja.

— Un waj juhs pawifam domajat palikt šche? Juhs tatschu wehl efat tīl jauna? Wifa dšihwe wehl ir preelšchā.

— Ne, neefnu wairs jauna, — Anna atbildeja, un dšika grumba winai eegreesās peerē.

— Beš tam, — wina pehž brihtina turpinaja: — Ko lai es buhtu eefahhtufi, Lozneuwifis mani waja-tu uf latra sola. Weenigi šche es efmu pret winau drošcha. Šche wifšch newar man peetift.

Wanags brihdi nelo neteiza, tad tā fawadi eecimajas:

— Bet ja nu juhs finatu, ka wifšch tagad juhs liktu meerā.

— Kā juhs to domajat?

— Gribu finat, waj tad ari juhs wehl paliktu šche?

— Kā lai to finu . . .

Un pehž tam domigi peebilda:

— Bet tas jau newar buht, ka wifšch mani liktu meerā un newojatu. Es winau par daudš labi pašhštū.

— Bet ja wifšch ir mitis? Tad juhs tatschu warat buht drošcha?

— Mi—iri—is? . . .

— Ja, mahša. Un tā tas ir. To es jums drošchi twaru apgalwot.

Brihdi wina fehdeja, nespehdama ne wahrbā isteift. Tad klufi jautaja:

- Sakat, kā gan tas notifa?
- Žitu reiši . . .
- Kapehž? . . . Es gribu to finat . . .
- Labal lai paleef . . .

Wina ušlatija Wanagu. Kā ehna pahrlaidās pahr winas waigu.

— Nē, es gribu finat, — wina teiza.

— Tad papreelšch atbilbat, waj gabijumā, ja jums buhtu brihws želšch, waj tad juhs aistahhu klosteri un greeštos atpafal dšihwē?

— Nefinu, — wina fmagi nopuhtās.

— Tā tad jums ari wehl lahdš žits noluhšs, kapehž paleelat šche? — Wanags proščhaja.

— Al, lai tas paleef. Weigšim labal.

Smageem fofeem, pilnigi fagurufi wina atstahja fainneela iftabu.

Wanags palifa neifprašchānā par jauno muhšeni.

**8. Atfal uf pehdam.**

Wanaga ifwešefofschānās gahja ahtreem fofeem ween uf preelšchu. Drihs ween wifšch atstahja fawu flimneela gultu un jau wareja paštaigatees ahrā pa klosterā dahrsu.

Un lihds ar wina peezelšchānos no gultas, bij ahrā atnahjis sedonis. Wifš modās uf jaunu dšihwi, wifš bij jaunu spēhtu, jaunās dšihwibas pilns. Al, tā gribejas gawilet un dšihwot!

Un Wanags stahgaja, tā apburts, tā apreibis pa plafchu klosterā dahrsu, newaredams nopreegates ween ir par špošcho fauli, ir par filo debefi. Un tā gan ne — tīl ilgi wifšch bij fmagis šarp ischetrām feenam, — wifšch, gaismas un plafchuma behrns!

Anna wairs pa naktim newahšēja pee wina gultas, — tas wairs nebij waja-dšigs. Deenā gan wina fchad, tad winau pamabija pa parka gatwem.

Bij jau ari pehdejas deenas. Winam bij drihs





### Neపోsteet sawas plaufchas.

States pehdejā lap. puse.

ceehrojameem pahclabojumeem twails turbines mo berneezibas cetaisē.

3) Laurim Bluhnam, Riga, par dashadeem eesala pahrtrohdajumeem (eesala lasija, karameleesals un teems).

5) Sckhilterim, Jelabmeesid, par schohmetam fahnem un ougleem.

6) Schlehjin jdses fainneezibas kolai, par auglu eewahrijumeem.

#### Sudraba medali.

1) Zahnim Brahtam, Bodsunos, par pascha isgudrotu linu sulajamo mashinu „Sengoleeti“.

2) Brahkeem Maulwurfeem, Jelgawa, par zementa un betona isstrahdajumeem.

3) D. Rosenberga ldsi, Kr-Bezmuishā, par lauffaimneezibas ruhneezibas raschojumeem (lini un teegeli).

4) Annai Uilman, Peterneeku Blufas, par rofbarbeem.

5) Emilijai Swirgjdin, Bauska, par glihteem rofbarbeem.

6) A. Latalim, Riga, par ahdas isstrahdajumeem (zimbi un t. l.).

7) V. Mutur, Gramendales skola, par eewahrijumeem.

8) Emilijai Semit, Lejas Mizaischos, par eewahriteem augleem un fahnem.

9) M. Seltina ldsi, par glihteem rofbarb.

10) Teodoram Hammeram, Riga, par dashada weida isstahd. lehdem.

11) J. Weinbergim, Jelgawa, par ratu atspereem un asin.

12) „Rota“ moderneez. mashinu fabrikai, Stutgartē, par sweesta kulomo mashinu.

#### Bronzas medali

1) R. Blankensfeldtam, Greenwaldes Sihdenos, par paschaitaitu faktu sehjmaschinu.

meen japoschas zela, ja negribeja, lai wina ufturefchanas sache top ustrichtoscha.

To eedomajotees, winam bij gandrihs sckhel schi kusa kuhrischa, kur winaš bij til ilgi palizis us weetas un preefigi un garigi atspirdis. Par weenu leetu winaš tilai bij nesid — nesinaja, waj wina beedri wehl dshwi, waj krituschi.

Repozetiigi winaš gaidija waj weens, waj otrs no teem neatnahls wina apraudsit, un arween beeschal par to apjautajas Annai.

Bet — newareja sagaidit. Wanagam jau fahla listees, la winem buhs usbrulufi lahda listā, jo la gan zitadi tee waretu wina aismirft. Sewischi wehl Geris ar Dluschnewfu.

Bet deenas gahja aismeen us preefchu, seebonis tuwojas. Igal wairs newareja palist klosteri, un Wanags pais nolita deenu, kurā aisees no to.

Pehdejo walaru winaš wehl isgahja pastaigatees pa klosterā dahrju, atwaditees no eemihlotam lufajam weetam.

Bija jau tumšs, tad winaš sofoja domās no grimis pa lahdu attahlu gatwi.

Beepefchi winaš eera dšija no kruhmeem isnahlam tumšchu stahwu un kusa balfs sauza: — August!

Wanags pahrtsteigts nobrebeja. Tas bij Geris.

— Tu tas, Geri? Un beedri firnigi aplampās.

— Es tā gaidiju, gaidiju tewi. Domaju jau, la buhfi pagalam, — Wanags runaja.

— Newareju tift. Un nebij ar wajadsigs. Atpuhta tew nobereja. Bet nu eefim eefschā tawā mitelli, lai redsu, lahds tu efi palizis.

Un rotās fahhrufchees wini lehni tuwojas dahrneela mahjinai, kurā peemita Wanags.

— Bet ir gan tew isturiba! — Geris juhsmigi runaja: — Es wairs netizeju, wairs nezereju tewi redset dshwu. No lahda augstuma klinschāinā strauem!

- 2) Schanim Stillim, Jelgawa, par dshhteem un nebschhteem fahkem.
- 3) R. Lahzim, Jelgawa, par dashadeem maifes jepumeem.
- 4) Kr. Lindemanim, Swehtes Schluguros, par dširnamu isstrahdajumeem.
- 5) Alibei Dsheneel, Jelgawa, par dashadeem konserweem.
- 6) A. Krastin, Bauska, par rofbarbeem.
- 7) Blad. Rutfchelim, par kurlmeemo isstrahdajumeem.
- 8) Nikol. Mankofam, par konfektem.
- 9) Sch. Kaplanam, Salda, par apaweem.
- 10) Jehl. Straumitim, par medus jepumeem.
- 11) J. Laufirbes Mahklas un Amatn. Kolai, par glihteem lites isstrahdajumeem.
- 12) Maksim Brenam, Riga, par simju transporta namu.

#### Uflawas raksti.

1) R. Schenbergim, Jelgawa, par no ahrsemem eewestu praktisku tepiku aparatu.

2) D. Bergmanim, par paschbuhwetu ezeschu.

3) J. Keschelim, Smailos, par linu un fanepu schleedram.

4) Rosteinam, Riga, par zimdeem un karpem.

5) Mafarunam, par lehteem apaweem.

6) Helenai Janfon, Jelgawa, par faktu konserweem.

7) Natalijai Blafchman, par lampas pallahju.

8) A. Biferneel, par rofbarbeem.

9) R. Skujin, Tukumd, par rofbarbeem.

Ahrpus konkurenzes (hors concours).

Latweefchu Baulfaimneeku Ekonomistās Sabeeeribas preefchahwis fimo, la lauff. rihli un mashinas isstahdē ahrpus konkurenzes. Tirtotaju Ruhpneeku Ekon. Sab. preefchahwis fimo, la wina isstahditās mashinas, tikpat paschu isgatavotās la ari zitu fabriku isstahdatās, ir ahrpus konkurenzes. Jelgawas Baulf. Beeribas Konsuma weikala preefchahwis fimo, la wina isstahdajumi ir ahrpus konkurenzes.

R. Apfischu lgs pasimo, la wina mashinas isstahditās ahrpus konkurenzes.

#### Cekschleme.

Peterburga. Sckhe peenahlufi fimo, la no leelata naudas fuhrijuma zela no Peterburgas us Bucharu issagti 150,000 rubli un naudas weeta fainos celiti almeni. Sahdsiba useeta Rostowā pee Donas, tureenes pasta kantori. Sahdsiba, la domā, isbarita zela no Mastkawas lihds Rostowai pee Doas.

Rutaisa. Konjala fabrikas ihpafchneeks, miljonars Ananows ihbrauja ar automobili apfkatit fawus wihna dahrjus pee Bogdana meestina. Pehschmi us zela isstahja bars laupitaju un aistruschoja winam zelu ar refneem balkeem. Automobils apstahjas. Laupitaji sagrahba Ananowu, uszehla wina friga un aissahja us lahdu kalnu aisu. Schoferi laupitaji neaistila un fmeedamees winam fazija: „Nu, laid tilai us pilshetu un

un isstahsti wifu gubernatoram.“ Raut gan wisa polizija tifa fazelta lahjas, tomehr Ananowu neisbewās atrafi.

Sofnowiza. Pa pehdejeem schihdu swchhteem sckhe isbaritas lihds 10 schihdu pee. Lauschanas aif naida pret teem.

Kaukasija. Selimana lihds usschlehtis. Istrahdijees, la flimojis ar malariju. Wina peederigee greefuschees pee waldbibas eestahdem, lai atkauj wina lihdi paglabat pehz muhamedanu parafchas.

#### Baltija.

Bernawas aprinka, Karlijstas pagasts 21. septembra nakti dimi wihreefchi usbrulufchi us zela meetejam Janim Soowarefam un to nahmigi fahschawufchi, tā la tas nomiris pehz 4 deenam.

26. septembri par wainigeem apzeesinaja Jaun-Karlijstas Peteri R. un Wofkiskas Jelabu B. Imellechanu turpina.

No Wehjawas (Jehsu aprinki). Ar preehu jaatfime, la ari masais Wehjawas pagasts fahf mostees us rofigatu dshwi. Wehl lihds sckhe gada wafarai teem nebij nelahdas beeribas un ari faimiau pagastu beeribu dshwē wehjaweefchi toti maj pebdalijas. Sckhe gada wafarā wini nobidinaja fawu „Bibliotekas beeribu“, kura tad ari fawā pirmajā pastahwechanas laikā rahda tihri apmeerinofchu daribu.

29. septembri wina sarihloja fawu pirmo preefchahjumu wafaru. Wafaru atlahja ar kololigo eemada runu weetejais pagastkolas kolotajs Dshkrala lgs. Tam sefoja Westeenas pahrraugu beeribas kontrol-afshienta Sweedra lgs preefchahnesums par jemle-pibu, kurā ihfos wilzeenos tifa apfkatita semes apstahdashana. Pehz preefchahnesuma bij deefgan dshwos debates. Dru referatu par lopkopiibu bij peeteizis tās paschas Westeenas pahrraugu beeribas otrs kontrol-afshients Pawara lgs, bet nesin lahda eemefla dehl nebij eecadees. Weidsoi wehl kolotajs Dshkrala lgs nolafija par putnu derigumu lauffaimneezibā, weewefdamis statistikas un pehtijumu fahstus par to kulainu daudsumu, lahdu ijinahina dashadee muhfu dšeedataju putni. Klauhtaju interese, wareja redset, wiszaur bij deefgan leela, — jawehlas tilai, kaut wini us preefchu eerasos leelalā fahdā. — Sckhrotees no preefchahneezibas puses tifa solits pehz eefpehjas drihfa laikā sarihloti otru preefchahnesumu wafaru. — Rā deefgan fwarigs schlehtis wehjaweefcheem fahs zela peeteefofchu telpu truhlums. Wafaras laikā wini istila paschi ar fawam telam — wezo pagasta mogofinu, bet usnahloti aukstojam seemas laikam, schis telas ir jaatstahji, jo truhfti apfurarafchanas. — Labas felmes eefahjejeem! Apmekletojs.

Siguldas Daugos 12. septembri lahds usbrulufis 43 gadus wezajai Alwinei E. iswarofchanas noluhls, kas winam tomehr neisbewees. Tagad par wainigo usrahditis Baltmales Julijs R., kuresch nodots ismeklefschanā.

Sckhmi. Nakti us 22. septembri sckhe apftrugu un zela us bafniju bij ismehtatas proklamajijas, kurām neweens nepeegreesa nelahdas wehribas. Rā tad finamee „waroni“ puhlejufchees wekti pa tumfu.

Rehsetne. Sckhejeenes tirdsneezibas isgluhibās beeriba, kura jau Rehsetne usfur tirdsneezibas kolu, nolohmufti lahdu pat dibinat ari Worfowā, Lubjes ap-

Un lahds tu isstahjees, tad biji ismefts us kraista!.. Laikam wehl nebij nolits tew dotees wina faulē

— Laikam gan tā. Bet pastahsti, la klahjas ziteem? Ro Dluschnewfistis?

— Wisi sweiki. Tilai bij pats pehdejais laiks, steigtees schurp. Refin la faoduschi, la tu sckhe ufturees. Katra nolameta deena war atneft breefmas.

Wanags pahrtsteigts apstahjas.

— Tā tad jau finams?

— Tā ir...

— Bet tā tas ir warejis notift?

— Rahds laikam tewi pamanijis staigajam pa parku.

— Un kur Mikelis?

— Tuwejdā meestind. Es winam wifu isstahstiju, lai winaš buhtu meerigs.

Drihdi wini klufedami lehni gahja us preefchu.

— Un Nina? Relahdu siu nam?

— Naw. Ari Wizeks la uhbeni eekritis.

Stahsta, la efort ahrsemēs, bet issinat nelo neisbewās. Atkal klufums.

— Un tā tu tift wehlā laikā sckhe eekiti? — Wanags eejautajas.

— Mahsa Anna eelaiba. Es winai pasinaju, la waru buht laut kuru katru deenu, un tad wina pa naktim stahweja nomodā un gaidija, lihds sagaidija un eelaiba.

Wini bij fahneegufchi dahrjneela naminu un klufi, usmanigi eegahja eefschā.

— Bet nu eedeš uguni, lai tewi apfkatu, lahds tu tagad isskatees, — Geris runaja.

— Nelo darit, — Wanags Annigi teiza, ap laishdams katu pa eemihloto telpu: — Zefhimees un eefim.

Bet pee durwim winaš wehl apstahjas.

— Paagaihi wehl, wajag no mahfas Annai atwaditees. Zitadi nedoschos projam.

— Wina ahra pee wahrteem gaida.

— Gaida? Nu tad steigfimees!

Kad wini bij isgahjufchi ahra, debefs jau bij apmohlufes, taifhjas us leetu.

#### 9. Wehghana.

Klufi pa nomaiam gatwem abi beedri tuwojot wahrteem. Tapa aismeen tumfchaks. Weidsoi fahls fmidfinat fmalts, rahms pawafara leetunifsch, majgū seemas puteklus no semes mahmulas waiga.

Wini jau bij tuwu wahrteem, tad teem peepfchi pretim inahja tumfchs seeweetes stahws.

Ta bij Anna.

Geris to tumfā nepafina un — jau fatweht eerozi, lai gatawotos us zihau. Winaš bij parafbi wifur breefmas sagaidit.

— Ro tu, — Wanags klufi eefauzas: — Tā jau ir mahsa Anna.

— Al peebodat, pirmajā azumirkli netai tumfā nepafinu.

— Es fheidfos jums pretim, lai wehl pee laih juhs brihbinatu. Breefmas tuwojas. Pa wahrteem wairs ijejas naw, — wina ahtri runaja.

Wanags nobrebeja.

— Ro tad? Un waj juhs redsejat? — Redseju.

— Un muhfu beedris?

— Lihds la pamanija winaš tuwojamees, nojuba. Bet nu newawefimees, nahlat usmeklefm isjeju. Laika mas.

(Kurpmat wehl).



rinki, netah! no Varschavas dšelszeta. Korionas eedšhwotaji apsolijuchi 6 gadu laikā dot preešch kolā telpas, apgaismošanai un apšildīšanai. Kad buhšhot 60 audškau, luri katrs maksāšhot pa 25 r., tad kola wareschot pašahwet.

— Par semšies instrukturu peņemts F. r. K e m p s.

— Mehšenes semšie Mehšenes latofu bajnijas skolai atwehleja 150 rbl. pabalsta, Griščkanu semkopības skolai 200 rbl. preešch smehdes eerihšofšanas un 300 preešch wezu parahdu dšehššanas, bet Mehšenes tirdšneezības skolai un seeweeshu gimnāzijai latrai pa 500 rbl.

**Ropaschi.** No mašgabejo noseedsneeku laboššanas eestahdes 7. oktobri aishbegušchi laboššanai nobotee Anihims Publiksijs, Peters Osipows Gasinskis un Kirils Nikitins.

**Seelais pagasts.** Pee Tapas troga nesen atrada uš leelzeta nogalinatu Zahni Kahrliiku. Tagad par wainigo nodots imellešhanā 24 g. wezais Mahtinsch J., las usdodot, ka šlepkawiba isdarita nejauschī, dšehrumā laujotees.

**Dreilini.** G o w s nosagta natti uš 2. oktobri weetejos Andreja Zahnuškos Martinam Zaunitim 120 rbl. wehrtibā.

**Kofnese.** Laupitaji mehginajuschī eelaustees 1. oktobra rihā ap pulstien 2 Webrīnu mahjās D. Pona dšihwolli. Sebruzeji bijuschī diwi un fch a h w u fch i pa logu dšihwolli. No meega istruhjees Bonis gahjis pehž zirwja, lai atgairatos, kad weens schahweens lehris winam labo roku. Pa tam eebruzeji ušlaususchī logu un gribejuschī eelihit dšihwolli, bet Bonis nostahjees ar zirwi pee loga un sahjis tikai zirš logā, tā ka eebruzeji netikuschi eeshchā un aishbegušchi.

**Seepaja.** No flīhkušchi, tā tagad israhdas, no pehbejās wehtras juhd aishneestem smeeneestem fetofšee: 1) Anšis Baulgals, 2) Zahnis Bundis, 3) Dorščis, 4) Griščlis, 5) Mehlišch, 6) Andrejs Žihpa un 7) Bernatu juhrmalas smeeneeki Anšis Jansons ar dehleem Juliju un Edwantu un Peteri Silīnu. Lihdšchim naw iskalots neweens no flīhkušchajem.

**Budse.** Šhe nobibinata Kreditbeedriba. Par preešchneeku eewehelets bajnizlungs Wolowitschs. Beedru peeteizees 500, kas leezina, zil loti ari šchā Batgales žentrā bijuschī wajadšiba pehž schahdas eestahdes.

**Iswolta, Latgalē.** Zaur bajnizlunga Dšena puhlem šhe nobibinata Semkopības Beedriba.

**Waraklani.** (Latgalē). 7 gadus meegā nogulejušī, tā „Drywa“ raksta, lahda meitene no Kluschu žema. Wina gulejušī beš šamānas un 24. jseptembri peederigeem isližees, ka wina pawisam nomirusi. Meiteni jau gribejuschī isneš no istabas un noguldit tā mironi. Bet tamu břišnumu! Meitene atbara azis, kuras nebij atwehrušchās 7 gadus ilgi, zelas lahjās, sahš štaigat, runat un butšho wezakeem rotas, preežadams, ka nu palikusī wešela. Otrā rihā meitene nowesta uš bajnizu, kur tikusi peenemta pee beewgalba.

**Baltinowa, Latgalē.** Relowā 3. novembri atklahs diwllfigu semkopības skolū. Mahziba buhs břišma. Peenems pagastskolu beiguschus. Bet lahda buhs mahzības waloda šchā skolā, kreemu, waj t e h w u waloda, to Batgales lairakstī nesino.

**Abrlimes.**

**Serbija.**

Uš Austro-Ungarijas atkahrtoto prašjumu, kuru pabalsta Itālija un Wahzija, serbu ministru padome nolehma, faukt is Albanijas atpakaļ serbu kara spēhku. Reijē ar to ministru padome nolehma, luhgt leelwalstis, gahdat Serbijai broščibu par to, ka albani šawulahrt neaisteel Serbijas robeščas, lahbas noteiktas Londonas konferenzē. — Ministru padomes lehmums dod oposizijai eemešlu, ušbrukt waldbai.

**Anglija.** Šhejeenes muitnizā muitas eerehđai lahda lašē ar diwlahrtigu dibenu atrada Raskaļa glešnu „Deemahšte ar Krišius behrnu.“ kura nosagta walsis glešnu galerijā Florenzē, un nowehrieta uš 10,000 mahž. šterliņu (ap 100,000 rbl.). Šlesna nobota italeeshu konjukam.

— Atkal iufrašchistes. Šlafgowa iufrašchistes eebrotušchās teešas sahlē un apmehtajuschās ar ahboleem teefneščus, luri teešajuschī lahdu winu beedreni.

**Rina.** Šafarā ar wairat šahwehrestibu atklahšchanu Pekinā pret Junanschilaju, tagad isdara plahšas apžeeinasšanas.

**Japana.** No Tokijas šino, ka pee Tojamas wilgeeneem šadurotees nogalinati 20 un eewainoti — 86.

**Riga.**

**Barklai-de-Tolli peeminekli** atklahs nahšofchu smehtdeen, 13. oktobri, pehž lam Wehrmana parkā šarihšos pusdeenas pilšehtas domneestem, dāšchadu eestahšchu preeščstahwojem un žiteem eeluhžteem weešeeem.

**Elegantafais Rigas Kino-teatris „Arista!“,**

Seelā Kaleju eelā Nr. 56, blakus Wevern eelai. Telefons 71-88. 8., 9. un 10. oktobri 1913. gadā, jauna programma.

Išrahbis:

Išrahbis ilgt pašri 2 stundas.

**Bumba sem zepures.**

Ahrlahrtigi komissa.

**Patē šchurnals.** Interesanti dabas štati.

**Us slidena laukuma.**

Loti aishrahbjofcha drama 3 leelās bašās.

**Draugi — nelaimes putni.**

Smeekli beš gala.

**Šeenigais labakais orkestris**

Išrahbis ilgt pašri 2 stundas.

**Stonomišku streiku** eesahla sešdeen Sašula manufakturas fabrikas 1600 išrahdneeki. p.

**Aishrahbijums skolotajem.** Bai elementarkolu skolotajem un skolotajām šneegtu palihdšibu un eerosinajumu tijibas mahzības pašneegšanā, uš manu luhgumu, prahmešis Karlis Irbe pašneegs atal šchoruden mahzibu tijibas mahzības kuršos, pee kureem warēs peedalitees ne tikai skolotaji un skolotajas no pilšehtas elementarkolam, bet ari tahbi, kas nodarbojas primalelementarkolās, žiltahš telpas peekaus. Školotaji, kas nodarbojas pilšehtas elementarkolās, war peedalitees minetos kuršos beš maksas, turpretim teem, kas nodarbojas primalelementarkolās, ir jamakšā 2 rbl. no personas. Pirmāis preeščstahšjums notiks 17. oktobri šch. g. pulstien 6 walarā Šameenoto pilšehtas elementarkolu telpās Lohlebens bulwari. Peeiteites war turpat tai pašchā deenā pulstien 1/26 walarā. Mahžitais Walters.

**Ar automobili fabranza** 7. okt. walarā Alešondra eelā pee „Felsera“ fabrikas 33 gabus wezo Arnoldu Seidlihu no Lahšchā eelas Nr. 23. Winam eewainota galwa un mugura til gruhtī, ka winšch bija jaatšmed uš pilšehtas šimnizu. Automobila Nr. 1538 un peederot lahdam Meesim Keisarmehschā. p.

**Ušbrukumi.** Šwehtdeenas walarā Peterburgas šhofejā nesinami laundari ušbrutuschi 47 gabus wezajam Zahnim Šeepinam no nama Nr. 4 minetā šhofejā un beš eemešla šaduhrušchi ar nashcheem galwu un muguru, bet 7. okt. walarā Bajnizās eelā ar nesinamu noluhlu wairat laundari šaduhrušchi 17 gabus wezo Pawilu Dmitrijewu no Romonowa eelas Nr. 189. Weens no ušbruzejem [apžeeinats. Abi aishwešti pilšehtas šimnizā. p.

**Krita** 7. okt. pee jaunželamā nama Štabu un Nikolaja eelu šuhri ar keegetu nastu uš štalajcham un bištami eewainoja muguru un šahņus 20 gabus wezais Zahnis Šarinsch. Wina ahršie I. pilšehtas šimnizā. p.

**Išbehđis konwojem** netahstu no pilšehtas 7. okt. uš gubernas žetumu weštāis šaglis Adolfs Širnis. p.

**Balahrušhos** atrada 6. oktobri pee terminu žetuma lahdu Neilandu. Tuwaku šinu truhšī. p.

**Laupitaji.** Sešdeenas nakti ap plšt. 12 diwi wihreeshi nolaupijuschī Janim Želšnam no Šwaigšchū eelas Nr. 24 mafu ar 2 rbl., bet tur nejauschī gabijās diwi šlepenpolizisti, luri nolehra laupitajus. Tee ir jau šoditee un no polizijas ušraudšības isbehgušchē Jwans Bojs un Andrejs Šeepinšch, 24 un 33 gabus wezi. Nolaupito naidu atehma. p.

**Aplaupišchanas.** Nesinami wihreeshi nolaupijuschī 5. oktobri rektorāzijā, Terbatas eelā Nr. 5 Šrapas pagasta Auguštam Šalinam no Romanowa eelas Nr. 20a metala pulštieni ar jaunšeta šaiti 15 rbl 50 šap. wehrtibā un aishbegušchi. — 6. okt. Dširnamu eelā Nr. 27 M. Š. dšihwolli nolaupijis winai mafu ar 17. rbl. un aishbehđis Dšinas apr. Pawils Š., 23 gabus wežs, bet wehlat apžeeinats un eeweetots gubernas žetumā. p.

**Jelgawa.**

**Administratiwi fodi.** Dehl eedšhwotaju nepeeraštichšanas waj neišraštichšanas šoditi administratiwā lahrtā:

Abrams Merwis ar 15 rbl. waj 10 deenas arešta, Ludwigs Greifšans un Basilis Šernows katrs ar 25 rbl. waj 3 ned. arešta, Nikolajs Awišchenis un Žehšabs Škarafis — katrs ar 10 rbl. waj 10 deen. arešta.

Dehl braušchšanas ar welošpedu beš wajadšigās atkajus šoditi: Žehšabs Kalninsch un Wība Kruhmir — katrs ar 5 rbl. waj 3 deen. arešta.

**Žitam ispalihdšedams patē nepatīšchanas.** 6. oktobra walarā atweda uš poliziju lahdu jaunekli, kurešch dšinis pee rotas welošpedu un naw warejis ušrahdit wajadšigo braušchšanas atwehli. Atweštāis, kurešch išrahbijās par Šhani R. no Štrihweru eelas Nr. 62, išteza, ka welošpedus naw wina, bet ka tas peeder galbneekam M. no Štrihweru eelas Nr. 58. Pehdejis tam eedewis to aishbraukt pee wezakeem. Nollaušchinaschā Alešandrs M. paškaidroja, ka welošpedus naw wina, bet atšlehšneeka R., no kura šchis to paleenejis un eedewis šawam

mahšellim, šalibeletajam Šhanim R., aishbraukt pee wezakeem. Par notikušcho šastahđija protokolu.

**Mešchonigs dehlš.** Anas muišchās pagasta Jani Albertu M. no Šahju eelas Nr. 36, atweda 6. oktobri uš poliziju tapehž, ka tas, peedšehris buhdams, fitis šawu tehwu. Pehž dšehruma išguleščanas tas isšeizās, ka tehwu naw fitis un šapehž uš poliziju atweštis — tas nesin.

**Sem alkohola eespaida.** Širgu eelā Nr. 32 dšihwojofcho Šezawas pagasta Žehtabu Šch. gorodowojs atweda 5. oktobra walarā glušchi peedšehrušchu uš poliziju un šinaja, ka atweštāis, kuru tuhliu nolika išguletees — bružis wiršū Nikolajam J. no Šchagares eelas Nr. 9. Kad šchis to gribejis no tam atturet, tas eesitis winam pa gihmi. Gorodowoja isšeitumu apleezināja ari lihđšatnahšchais J. Pehž dšehruma išguleščanas nollaušchinatais Šch. atšinās, ka peedšehris buhdams naw šinajis ko dara.

**Troščhwootaji.** Marijas eelā Nr. 16 dšihwojofcho Štepanu R. un Jwanu M. atgahdaja tai pašchā walarā uš poliziju tahdehš, ka Šera eelā, pee Kroišchā trahteera, troščhwojuschī un šweeduschī alus pudeles uš eelu, ko ari apleezināja leezeneeks M. no Šasarmes eelas Nr. 33. Atweštee ari pašchi atšinās par wainigeem.

**No wifu no polizijas šahrtibneekem neprafa.** 6. oktobra walarā atweda gorodowojs uš poliziju diwus wihreeshus, luri pee „Peterburgas“ weemizās tam šahjuschī wiršū, lai apgahđā teem wāščoni. Wina luhgumu, lai atštahjas, tee nepašlaušijuschī, bet šahšuschī wehl meeru traužet. Atweštee išrahbijās par Peterneeku pagasta rakštwebi Mahtriinu Šramianu un ta pašchā pagasta „Šramu Dreimanu“ mahju šaimneeku Šermani Uhdri. Par notikušcho šastahđits protokols.

**Šihkumi.**

**Zaur uetihrību pee kapitāla.** Ma h l = f l i n e e k s (uš šawu pašštāmo): „Ro tu šati par manu jauno mašgahšanās wannī? Šamāšaju 20 r. un tātchū nemāšā man ne graščā.“ P a š i h š a = m a i s: „Rā tas eeshchjams?“ M a h l f l i = n e e k s: „Nu, glušchi weenlahrtušchi: Par šatru nomāšgahšanas piriš man wajadsetu maksat 50 šap.; bet eš 40 reišes nemašgajos un tā eetaupiju 20 rbl.“ R.

**Telegramas**

8. oktobri (21. okt.).

**Peterburga.** Šewehrojot žufura patehrina peeaugšchanu, nolemts šperš šofus, kas weizinatū žufura ruhšneezības attihštibu Kreewijā. Weš tam nolemts břišwo išlaidumu turgū preeščā 1913. gada paaugštinat no 80 uš 140 tuhštofch pubeem.

**Nowoščerkaska.** Nowopetrowas žemātā ar mehri wehl nomira 3 žilweki. No jauna šastima 2.

**Šchotfla.** Ewāikona „Tula“ buššeeris šaduhrās ar lahdu leellaimu un to nogremdejo lihš ar 11 žilwekem un wifu lahđinu. **Nowšihla 3 žilweki,** pagrejee 3 išglahđās.

**Wila.** Šabeigta šimo šofu organizāzija. Nobibinatas šafes preeščā 45 tirdšneezības un ruhšneezības ušnehmumeem, šopā ar 4500 išrahdneekem. Šewehleti 100 pilnwarneeki.

**Winišla.** Škewaku žemātā lahds jemneeks ušgahjis wezu naidu šrahjumu no 15. un 16. gadu šimteneem. Šrahjums šastahw no kreemu, polu, wahju, šweedru un aushreeshu naudam.

**Roma.** Šwehtdeen notikuschās tautas weeteeku wehleščanas šapulžēs išžehlās wairol weetās šaušču šaduršmes, šaweenotas ar ištaušchanas.

**Šeipziga.** Šawu medibās. Šramwaja wagonam šadurotees ar žiršus roteem, uššureem bij lauwu buhri, peedejee tapa šadragati, pee šam š lauwās iššpruka uš eelas. Šawās guhšt iššauža ugunšdšehšejus. Diwi lauwās eeshreħja weenižā un šazehla břeemigu trazi. Šeščus lauwās nogalināja, 2 šaguhštija dšihwus.

Abibigais redaktors: **N. Purinsch.** Šdeweja: **Šabeedriba „Latweeshu Awišed.“**



# Kinomechaniku Kursi

Rīgā, Karlines eelā 17, dz. 25, otrā eesja un Annas eelas.  
 Kursoj sagatavo kino-teatru waditājus, bilšu demonstratorus, nastas motoru waditājus un elektrotehnikus. Atsewischka kurja ilgums 2-3 mehn. Statotees pehz kurja apmekletāja spehjam un isghlītības.  
 Mahziba noteet pa deenu un wafaros no 7-10.  
 Prospektis uš peeprojijumu pret 7 kap. marķu.  
 Jaunus kurju apmekletājus preeņem darbdeendās no 9-11 un no 6-8 w. Stwehtdeendās no 10-12 deendā.

# Ra to dara

Realizācija apmaiņā. Wehūteet tīnai sawa pareisa adrese (par atbilst 7 l. mar.). Wehū jums preefaktim postairrojumu, zil weegh jūb waret pec tawis mahzā krahhojet  
**50, 100 rbl.** un watrak mehneši nobelnit zauru g. Einašehna naw neebūt wājohhga. Zahlums nawno swara. Preebahwajums ir pilnigi poreisā, sarram preeejoms un nekos soperis ar agenturam.  
**Tomāš G. Wittil Kunau un Ko.**  
 St. Peterburgā, Newšk pr. 40-42. — 8.  
 Отд. Москва, Красн. вор. д. Аפרмова.

## Wisas sortes galowichas,

1., 2., 3., par fabrikas zenam, no apatw fabrikas „Standard” un pašhu ishradhajumi. Wastu drehde, kinoleimus, gumijos mehleti un kolās ronizās preebahwā

## J. A. Smorgonskij,

Tagad Suworowa eelā Nr. 24/26, Rīgā.  
 Senat Raiku eelā Nr. 10, sehtā.

## Mans manufakturpretschu, kungu un dahmu garderobju weikals

no Katoku eelas № 26. pahrwetotis no 25. augusta 1913 gada  
 Jelgawā, Katoku eelā Nr. 18, jaunbuhwetā  
 Grafsmana namā.

# Sch. Hirschmann.

## „Eleganz”

pretim Tukuma stazijai.

Tā kaha Ritus reis uš Grecia:  
 „Kā buhta, mūshin, ja mehš eetu  
 Uš interima teatri,  
 Jo tur mehļ ipehļē atteeri;  
 Tur wataru jauki pamaditu,  
 Tad walarinus eebauditu  
 Kur kahdā labakā weefnizā —  
 Un deena tā buhta pahrlaista.”  
 „Ja, teatrs man gan pa prahtam buhtu —  
 Bet lihdi tew eetu ar firdi gruhtu,  
 Jo ishratos gluhzi noplufufe,  
 Kā wisha kura perejuse:  
 Publ. kahda man jala. kahds mehletis,  
 Kahds kostims — wiss pilnigi nobilts,  
 Ja, tu — tu uš „Eleganzi” gahji,  
 Sew jaunu ušwaku eegahdaji  
 Un ishrates pilnigi dshentelmens —  
 To godu sewim neweens newems,  
 Bet est il labinsh, aiseesim abi  
 Uš „Eleganzi,” tur smalki un labi  
 Ir jafas, mehleti, kostimi,  
 Tapat tā lungu apgehdi.  
 Tad nebuhs tew manis jafounas,  
 Re nāš no manis jogreeshas  
 Un ishradit sawu pateiziba  
 Tad tew ar ishrām butsham gribu.”



## „Eleganz”

pretim Tukuma stazijai.

Ushuguna lektawe, granita sahgetawa un slihpetawa

## J. Lahzis, Rīgā,

Preebahwā dachabas ishuguna, granita un marmora kapu krusus un preeminelus par mehrenām zenam  
 Fabrika: Pleitenberga eelā Nr. 19. Telefons Nr. 24-37.  
 Fabrika: nobala: Weera eelā Nr. 33. Telef. Nr. 54-36.  
 Roliktawa ishuguna preezem: Terbotas eelā Nr. 26. Telefons Nr. 986.  
 Roliktawa granita preezem: Weera eelā Nr. 33, pašas namā, Telefons Nr. 54-36.  
 Paša adrese: J. Lahzis, Rīgā.

# Wisi metas zelos

preeksh ishtajeem papirooseem

## „Riga”

A. S. Maikapara.



Tai krusitiski pahri pahre etiletem parafis: „A. S. Maikapara” galwo par nefalihdshinamo labumu. Zits parafis, kaut ari sarkans, ir launprahtigs palabarinojums. Muhu ishtee papirofi „Riga” pagatawoti no saiantuma, kuresch ir fabrikas A. S. Maikapara noslehpums un neweena zita fabrika naw spehjiiga fahneegt tahdu nefalihdshinamu aromatu.

Sargatees no preebahnišhanas.

Tai paplahshinatu sawa mahshigo pasta lahreshu weitala aproshijumu, mehš isshajam gresuu albumu ar 500 dashadām mahshas pasta kahrtēm par walti, waj sajam, ja albumu newehlas.

## trihodesmit rublu shaidrā naudā

Katram, kas ishradina šhe peelisko ušewum un apshle pec mums ne mofat tā 25 dashabas mahshas papstertes, eeshuidams 75 l. waj ar ušliku pehzmasu par 95 kap.



Šhais 9 kwadrata rindinās jataleel Raitti no 1-9 tā, tā Raitti pa taisnom lihrijam isnah Raittis 15 un lai šhi suma pehz eeshpehjas wairat reises allahritois.

Teekshas uš ishradinašhanu ir tīnai tam, kas samahshis apshletās 25 kahrtis. Tadeht tā premiju dabus kahrtis, tad wehtule jaatshimē, waj mehlas albumu, jehnaudū, tā ari sawa pareisa adrese uš ihpashu papirishg. Raitti lahdu kreewiski waj mahshiki.

O-80 МЕРКУРИЙ, ЛОДЗЬ. К. 20. 15834

Apatw isgatawoshanas darbniza un pahrdotawa

# K. Ginter,

Jelgawā, Sehjoju eelā Nr. 2,

preebahwā no krahjuma wisabus lungu, dahmu un behru jahbafus, pašha darbnizā isgatawotus pehz jaunateem poraugeem.

Wes tam preebahwoju uhdens sahbfafus, no sewishki isturiga uhdēni zauri nelaidoshā materiala. Apshleicumi un ishradajumi teet wisedrīshakā laikā pagatawoti.

Par isturigu un glihtu darbu galwoju

Lehtas zenas! Lehtas zenas!

NB. Mahzekli war peeteiltees.

# Spezials firdshnezibas nams

# lungu, dahmu un behru zepurem

# U. Fleischmann.

preebahwā no sawa iswehletū krahjuma  
 filzas un kashofa  
 lungu zelowumu zepures un dahmu isporta zepures.  
 Marijas eelā 13, magastna 17.

Filiale III linija 36 Berga Basarā.  
 Beecem it wiss lahshoku reparaturās.

216. 1887. 8.

216. 1887. 8.

## Krahhojeet mahjas



tīnai ar ishtām  
 Seitmanas krahjam  
 Aisfargu marfo:  
 Dapfas galwo swaigshē.  
 Dabujamōs eebēta dreshu weitāit.

## Katram zilwekam

eenešiga blatus pelna. War nopelnu lihdi 50 rbl. mehneši. Luwalas šinas un mahzības wehtules preefaktē par walti. Adrese: Ручей, Лндз, руб. до востреб., почт. ям № 125.



## A. A. Bogdanowa

tabakas fabrikas uoliktawa  
 Jelgawā, Paša eelā Nr. 4  
 eetiš wislabatās

papiroso shanulites (hilfes)  
 is pašha auto-meh. fabrikas  
 sem nosautuma

## „Gotthard”

šarp tām: kola lastiēs pa 250 gabalu, tā ari Berlines 100 gab. ar labu mundshki lairā lastiē un „Jarkija” ar glihtu waltis ehrgli. Smarshiga tabaka: Galls 1/4 mahz. 46 kap., 1/8 mahz. 23 kap. Golina spezialtabaka: „Typen. Zashna” nepahršehjama labuma. Papirofi wiss watrak preeprafis fortes par lehtām zenam.

NB. Aisfahpahrderojeem wislabā eepirshanas iweta.

Tabaka 3. forte jau no 70 kap. mahrijna un zigorus no 7 rbl. 80 kap. no 1000 kahrt.

Akziju Sabedribas

## J. Hertel

apteela pretishu  
 pahrdotawa,

Jelgawā,

Paša eelā Nr. 18,

preebahwā wiss

uš šho arodu atteezoshos artikeles.